

International Federation of Language Teacher Associations Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes

# **NEWSLETTER**

of

the *Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes* (FIPLV)

ISSUE 2 • June 2023

# **CONTENTS**

EDITOR'S WELCOME	2
FIPLV UPDATES	5
FIPLV World Assembly 2023	5
Highlights from the meetings of the FIPLV Executive Committee	6
NEWS FROM MEMBERS OF FIPLV	9
<u>NBR</u>	9
NZALT	10
ACTFL	10
AFMLTA	14
<u>EVÕL</u>	18
<u>ILEI</u>	22
LKPA	25
MANYE	35
<u>Språklärarnas riksförbund</u>	39
FIPLV STRATEGIC PARTNERS: PUBLICATIONS AND POLICY DEVELOPMENTS	45
ECML: THE EUROPEAN LANGUAGE GAZETTE (Special edition: Call for project	
proposals)	45
FORTHCOMING EVENTS	47
FIPLV WORLD CONGRESS 2024	47
30 <sup>TH</sup> BETA-IATEFL ANNUAL INTERNATIONAL CONFERENCE (HYBRID MODE)	48
CONVEGNO NAZIONALE ANILS – Associazione Nazionale Insegnanti Lin	gue
Straniere, 30-31 ottobre 2023	49
MEMBERS OF FIPLV	50
WRITING FOR FIPLV NEWSLETTER	56

# **EDITOR'S WELCOME**

Dear FIPLV members and colleagues around the world,

Welcome to the June 2023 issue of the FIPLV newsletter. This edition directly follows the highlight of the year for the whole vibrant FIPLV family – the biannual Nordic Baltic Region (NBR) Conference, held in Reykjavík on 8 and 9 June 2023. Thanks to the President of STÍL, Hólmfríður Garðarsdóttir, and her conference organizing team, this inspiring "celebration of languages" featured presenters from across the world sharing their work in various languages. In this newsletter, following brief updates on the first online FIPLV World Assembly and three FIPLV Executive Committee meetings, you will be able to find a full report and interesting stories from the Conference by checking out the link to the Special issue of the NBR Newsletter, provided in the NBR news section.

We are also looking forward to another highlight that the next year will bring to the global FIPLV community – the FIPLV World Congress 2024 in Auckland, New Zealand. To find out more about it, read Martin East's (NZALT Treasurer and Congress Convenor) update on how event preparations are progressing. Further details about the Congress will follow.

In this issue, the voices of seven FIPLV member associations also come together to spark conversation about a wide range of topics and issues important to the learning and teaching of languages, and language teacher associations. <u>ACTFL</u> first introduces its newly launched affiliate <u>Language Connects Foundation</u> (LCF) pursuing the mission to ensure relevant resources and opportunities for the development and retention of a talented language educator workforce. Next,

AFMLTA, representing all teachers of languages in Australia, provides an interesting overview of its breadth of activities and projects organized within a vision of "an Australia that embraces its plurilingual context and values the languages and cultures of all Australians and their entitlement to further languages education and the benefits this brings to our world". One of the key language initiatives that AFMLTA is undertaking collaboratively with NZALT (New Zealand) is the FIPLV World Congress 2024 in Auckland, New Zealand. EVOL-EESTI (the Association of Teachers of Estonian as a Second Language) then share with us their values recognizing the needs of teachers as learners and the provision of a range of teacher development seminars for teachers of Estonian language and culture. **LEI** further reports on an ambitious project that the International League of Esperantospeaking Teachers (ILEI) has launched in collaboration with the Italian Esperanto Institute. One valuable outcome of the project called the "30 Golden Hours" is that the study of Esperanto also enhances learners' metalinguistic skills and promotes multilingualism. Next, LKPA takes us through the varied blend of projects, programs and activities of the Language Teachers' Association of Lithuania, which is among the most active founding members of the Nordic Baltic Region of FIPLV. MANYE joins the discussion with a report on its biannual conference of the Hungarian Association of Applied Linguists and Language Teachers (HAALT), which was hosted by the Department of Languages for Specific Purposes at Semmelweis University, Budapest, Hungary, on March 17-18, 2023. More importantly, this unique hybrid conference, building on the MANYE / HAALT internationalization strategy, will be followed by similar events and other activities in the field of applied linguistics which will be open to international participants and scholars. In this issue, we also learn about the impressive 85th anniversary of Språklärarnas riksförbund (the

Language Teachers' Association of Sweden), celebrated at the language teachers' conference on "Languages for Life" in Gothenburg in March 2023. The story of the Swedish language teachers' association also includes an example of a fruitful cooperation between the Association and the Swedish Schools Inspectorate, which ensures the provision of support for language teachers at school. Another highly successful project of Språklärarnas riksförbund is the national competition *Torneo de musica* (since 2020) and *Der Superhit* (since 2023), which not only motivates students to learn languages, but also encourages teachers to interact and collaborate professionally.

This issue of the FIPLV Newsletter also refers to a special edition of the *European Language Gazette*, a publication (in English and in French) of the European Centre for Modern Languages of the Council of Europe, dedicated to the Call for project proposals for the ECML 2024-2027 programme entitled "Language education at the heart of democracy".

The edition concludes with news about forthcoming events in the world of languages and the guidelines for contributions to the next editions of the FIPLV newsletter.

Hope you enjoy reading our news!

As always, your feedback and submissions are most welcome.

Sylvia Velikova (on behalf of FIPLV Executive Committee)

Publications Officer of FIPLV sylvia.velikova@gmail.com



# FIPLV UPDATES

## **FIPLV World Assembly 2023**

## **FIPLV World Assembly**

26 May 2023, 20:00 London time

The FIPLV World Assembly was held online on 26th May 2023, commencing at 8:00pm London time. Terry Lamb, President of FIPLV, chaired the meeting and opened the proceedings by welcoming the 23 representatives of FIPLV member associations from all over the world: Almante Meskauskiene, LTAL (Lithuania); Antonio Taglialatela, ANILS (Italy); Carel van der Burg, VLLT (The Netherlands); Egle Sleinotiene, NBR (Lithuania); Ene Peterson, EVÕL (Estonia), Geraldo de Carvalho, FIPLV Secretary-General / IDV (Brazil); Gillian Cordy, AFMLTA (Australia); Hólmfríður Garðarsdóttir, STÍL (Iceland); Howie Berman, ACTFL (United States); Jana Králová, KMF (Czech Republic); Joanna Rokita-Jaskow, PTN (Poland); Judith Richters, FIPLV Treasurer General / VLLT (the Netherlands); Kaithie Ramirez, ASOCOPI (Colombia); Karine Arakelyan, ILEI (Armenia); Katalin Fogarasi, HAALLT (Hungary); Martin East, NZALT (New Zealand); Mia Smith, Språklärarnas riksförbund (Sweden); Monika Janicka, IDV (Germany); Outi Vilkuna, SUKOL (Finland); Sherryl Saunders, AFMLTA (Australia); Sigurborg Jónsdóttir, FIPLV Vice-President / STÍL (Iceland); Sylvia Velikova, FIPLV Publications Officer / BETA (Bulgaria); Valérie David-McGonnell, AIPLF (Ireland); Violeta Jurkovic, SDUTSJ (Slovenia).

The key points of discussion included: ratification of the revised Statutes of the Federation; approval of the Strategic Plan 2023-2024; reports on the FIPLV finances; an update on the 2024 FIPLV World Congress; provisions of the Statutes (Art. 8 of the Election Procedure) for the setting up of an Election Committee for the Executive Committee elections 2024; presentation of the FIPLV Newsletter. The FIPLV President closed the World Assembly at 21:45 London time and extended thanks to all members, who were able to attend, for their active involvement and valuable contributions. The minutes of the meeting and a link to a video recording of the first online FIPLV World Assembly have been sent to all FIPLV members by Geraldo de Carvalho (Secretary-General), and Judith Richters (Treasurer-General).

# Highlights from the meetings of the FIPLV Executive Committee

# **FIPLV Executive Committee Meeting**

# House of Vigdís, University of Iceland, Reykjavík, Iceland

7 June 2023, 13:00-17:00

The FIPLV Executive Committee held its second in-person meeting for 2023 on 7 June the day before the FIPLV-NBR biannual conference that took place in Reykjavík, Iceland from 8 to 9 June 2023. Thanks to Dr Hólmfríður Garðarsdóttir, President of STÍL and Chair of the conference organizing committee, the FIPLV Executive Committee was welcomed in the uniquely inspirational atmosphere of

"Veröld – House of Vigdís" named after Iceland's former president, Madame Vigdís Finnbogadóttir. The meeting of the Committee was chaired by Terry Lamb (President of FIPLV), who opened the event by welcoming all members of the Executive Committee present: Geraldo de Carvalho (Secretary-General), Sigurborg Jónsdóttir (Vice-President), Judith Richters (Treasurer-General), and Sylvia Velikova (Publications Officer). The discussions focused on the following topics: follow-up from the online World Assembly; Associate Members: benefits and requirements; World Congress 2024; Central and Eastern Europe Conference in 2025; the meeting with IDV – Internationaler Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband (the meeting was held on 9 June from 11:30 to 12:30 and the working language was German); World Congress 2027 and 2030; FIPLV International Award; and Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027: "Language education at the heart of democracy". The Secretary-General of FIPLV, Geraldo de Carvalho, has already sent detailed minutes of the meeting to all member associations by email.



IDV Board and FIPLV Executive Committee at FIPLV-NBR, Reykjavík, June 2023

#### **FIPLV Executive Committee Meeting**

### Online meeting, 14 July 2023, 16:00-18:00 London time

Following the in-person meeting in Reykjavík, the FIPLV Executive Committee met virtually on 14 July 2023. The most important item on the agenda was the possibility of submitting a project proposal on behalf of FIPLV in response to the Call for project proposals for the ECML programme 2024-2027: "Language education at the heart of democracy". Additionally, the Committee reviewed the Members' List and decided to remove three inactive member associations, while others would be contacted again. The working languages of the FIPLV World Congress 2024 were also among the key topics discussed, as well as the provision of sessions in languages other than English. Other items on the agenda also focused on the guidelines for the organisation of the FIPLV World Congress 2027, which will be sent out to all member associations in November 2023; the creation of a forum for presidents of FIPLV member associations; the publication of the annual reports of the member associations on the FIPLV website (the reports are written in various languages and they can presently be accessed here: <a href="https://fiplv.com/members-2/membersreports/). Detailed minutes of the July 2023 meeting of the FIPLV Executive Committee will be sent to all members of FIPLV via email by the Secretary-General, Geraldo de Carvalho.

## **NEWS FROM MEMBERS OF FIPLV**

# News from NBR (Nordic Baltic Region) of FIPLV

On 8 and 9 June 2023, the biannual conference of the Nordic Baltic Region of FIPLV was held in association with STÍL and Veröld – House of Vigdís, University of Iceland. This impressive and highly successful event, generating ideas and insights on *the Future of Languages*, brought together teachers of languages, teacher educators, researchers, policy-makers, and other practitioners and academics in the field of language education, research, indigenous languages, multilingualism, etc.

The key takeaways and various memorable impressions from the rich programme of plenary sessions, presentations and workshops have been published in the <u>Special Conference Issue of the NBR Newsletter (No 2, 2023)</u>. The latest edition of this newsletter, as well as a full archive of past issues (designed and edited by the outgoing NBR President Sigurborg Jónsdóttir, Iceland and the outgoing NBR Secretary Eglė Šleinotienė, Lithuania), is freely accessible on the <u>FIPLV website</u>.

#### Find out more





Hólmfríður Garðarsdóttir, President of STÍL, and Terry Lamb, President of FIPLV, welcoming the delegates at the FIPLV-NBR Conference in Reykjavík, June 2023

# **News from NZALT (New Zealand Association of Language Teachers**)

By Martin East, NZALT Treasurer m.east@auckland.ac.nz



Honouring the Past, Embracing the Present, Shaping the Future: Celebrating 50 years of NZALT

# An update on planning for the FIPLV **World Congress 2024**

Planning for the NZALT biennial conference / FIPLV World Congress, to be held in Auckland, New Zealand, is progressing well. We are now

almost ready to go live with the website (hopefully available by August). The NZALT Executive met while we were all in Perth, Australia, attending the AFMLTA conference in July, and we were able to progress aspects of conference planning. Martin (conference co-convenor) also met with Gillian Cordy (President of AFMLTA) while in Perth. We are looking forward to continued work on this exciting event.

**News from ACTFL (American Council of** the Teaching of Foreign Languages) -**Language Connects Foundation (LCF)** 

By Kit Hall, LCF Director and Erin Whelchel, LCF **Deputy Director** 

khall@actfl.org; ewhelchel@actfl.org



# Elevating the Language Education Profession and Promoting the Transformative Power of Language Learning: Introducing the Language Connects Foundation (LCF)

As an individual membership organization of more than 11,000 language educators and administrators from elementary through graduate education, as well as government and industry, ACTFL has proudly provided vision, leadership and support for quality teaching and learning of languages since its founding in 1967.

To meet and address the critical challenges currently facing educators in the language field, ACTFL launched a new public education and charitable affiliate in November 2022: the Language Connects Foundation (LCF).

LCF is a standalone not-for-profit organization with a bold mission: to elevate the language education profession and promote the transformative power of language learning. With a keen eye to some of the most urgent obstacles contributing to the national language educator shortage, the Foundation's ultimate goal is to help ensure a diverse, well-prepared, and highly skilled language educator workforce today and for generations to come.

LCF seeks funds from foundation, corporate, and individual sources to support work across four priority areas—both expanding upon existing ACTFL resources and developing new programs and resources as opportunities are identified.

#### **Professional Development**

The Foundation will bolster efforts to recruit and retain more talented language educators in the profession—empowering teachers at all stages of their careers to seek growth opportunities and feel adequately supported to pursue a long and thriving career path. Goals include expanding the ACTFL mentoring program to better support the development needs of an even larger pool of educators.

#### **Awards and Scholarships**

LCF aims to increase opportunities to celebrate excellence in the field with new categories, larger monetary stipends, and a special focus on diverse and underserved educator communities. We have already made progress towards this goal, launching two new Professional Awards this Spring:

The <u>LCF/Klett Award for Sustainable Development Education in the World Language Classroom</u> recognizes language educators (K–20) and individual postsecondary students who have effectively incorporated elements of the United Nations' 17 Sustainable Development Goals into their classroom curriculum and projects, and in doing so, promote global awareness and social responsibility among their students and peers.

The <u>ACTFL/LCF Award for Excellence in Diversity, Equity and Inclusion in the Classroom</u> recognizes language educators at all levels who have intentionally and effectively created accessible spaces of belonging for their learners and incorporated diverse, equitable and inclusive principles into their classroom curriculum and projects, and in doing so have enabled all students, including those with special needs, to develop linguistic and cultural competence.

#### Research

Our goal is to secure funding to enable new studies about language learning processes, practices, and outcomes to promote language education that is grounded in evidence-based research. Furthermore, we will make current research findings more accessible to relevant partners and stakeholders outside of the language profession, as well as bolster the efforts of language advocates at the national, state, and local levels.

#### **Public Education**

Building on the efforts of ACTFL's former Lead with Languages public awareness campaign (2017-2023), the Foundation will provide the general public with resources on the value of language learning and engage with a wider group of stakeholders, beyond the language profession, to include business and thought leaders as well as those who influence policy. By elevating and amplifying grassroots efforts—leveraging a growing pool of blog testimonials featuring students and professionals alike—LCF is here to help you support and promote the benefits and opportunities of multilingualism.

#### Please join us!

- Visit our <u>award-winning website</u> (*LanguageConnectsFoundation.org*) and explore our free resources.
- Subscribe to the LCF newsletter.
- Follow us @LangConnectsFdn across social media and share with your network.

<u>Invest in the LCF</u> and the future of language education. <u>Your gifts</u> at any level will provide new and expanded opportunities for current and future language educators, like you.

**Save the Date!** We invite you to join the LCF team in Chicago from November 17-19 for the 2023 ACTFL Annual Convention and World Languages Expo for world-class professional development in more than 600 educational sessions, two inspiring keynote addresses, and the opportunity to network in person with 7,000 educator colleagues and 200 exhibitors representing the latest in publications, technology, and services.

Should you have feedback about the Foundation's plans and priorities, we'd love to hear from you.

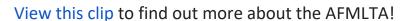
Kit Hall, LCF Director

**Erin Whelchel**, LCF Deputy Director

# News from AFMLTA (Australian Federation of Modern Language Teachers Associations)

The Australian Federation of Modern Language Teachers Associations (AFMLTA) represents teachers of languages in the pre-school, primary, secondary, tertiary and community school sectors. We have a membership of over 3500 teachers across the nation, as the umbrella association for languages teacher associations in all eight Australian states and territories.

AFMLTA provides vision, leadership, representation, advocacy, and support for quality teaching and learning of languages. We envision an Australia that embraces its plurilingual context and values the languages and cultures of all Australians and their entitlement to further languages education and the benefits this brings to our world.





### 24<sup>th</sup> International Languages Conference

The AFMLTA hosts a biennial international conference for teachers of languages. The AFMLTA International Conference is usually attended by more than 300 teachers and attracts eminent local and international researchers and practitioners with a shared interest in promoting high quality learning and teaching of languages in Australia, and internationally. In 2023, we are holding our 24<sup>th</sup> International

Languages Conference in Perth from 7-9 July. We are excited to be welcoming speakers and delegates from all states and territories in Australia, as well as from overseas destinations. You can read more about our 24<sup>th</sup> International Languages Conference here.



We are already thinking about our next International Languages Conference which is to be held in Adelaide in July 2025. Perhaps you would like to plan a trip to Australia to join us for this event.

#### National Languages Plan and Strategy (NLPS) project

The AFMLTA has engaged, in partnership with the Australian Government Department of Education, Skills and Employment, in undertaking a national project focused on the learning of all languages, including First Nations languages and community languages in school and community contexts. The purpose of this project was to develop a National Plan and Strategy for languages education in Australia. The objective was to support the Australian Government efforts to increase the uptake of language learning in schools.

A Discussion Paper was developed to facilitate widespread national consultation of stakeholders including education jurisdictions, national organisations and over 350 teachers of languages. The full Discussion Paper remains available on the AFMLTA's National Languages Plan and Strategy <u>website</u>.

Two research reports of the project, *The State of Languages Education in Australia:* Participation and provision and Towards a National Plan and Strategy for Languages Education in Australia have both been submitted to the Department of Education for consideration. The AFMLTA Project Team is very hopeful that permission to publish the research reports will be granted soon. The research reports outline the data and provide an analysis that supports the recommendations that envision a blue-sky future where all students are supported in learning their home languages and English and are supported in learning at least two other languages in meaningful and substantial ways.

#### **FIPLV World Congress 2024**

AFMLTA looks forward to working with the New Zealand Association of Language Teachers (NZALT) to jointly organise the next FIPLV World Congress. The Congress will be hosted by NZALT and will take place from 6 – 9 July 2024 in Auckland, New Zealand. We are excited that this event is coming to our region for the first time since 1988, when the Congress was held in Canberra, Australia. It will also be a significant event for NZALT as it coincides with their biennial conference where they will be celebrating their 50<sup>th</sup> anniversary.

We look forward to sharing our vision for languages education in Australia and how it relates to policy worldwide, as well as other experiences of languages education practice and research.

We hope many of you will make a note of the dates of the Congress and consider joining us for this event in Auckland.

# News from EVÕL (Eesti Võõrkeeleõpetajate Liit) – EESTI (Eesti Keele kui Teise Keele Õpetajate Liit)

By **Ingrid Prees**, Chairperson of the Board of the Association of Teachers of Estonian as a Second Language <a href="mailto:ekteisekeelena@gmail.com">ekteisekeelena@gmail.com</a>

### As a Subject Association We Value Both – Learners and Teachers

In the FIPLV Newsletter of December 2022, I briefly mentioned that Estonia has adopted necessary amendments for a full transition to Estonian-language education. Its primary objective is to provide quality education in Estonian to all children in Estonia, regardless of their mother tongue. The transition will begin in kindergartens and 1st and 4th grades in 2024, with the goal of completing the process by 2030, as outlined in the coalition agreement (Republic of Estonia Ministry of Education and Research).

The Association of Teachers of Estonian as a Second Language (EESTI) serves as a strategic partner of the Ministry of Education and Research from 2022 to 2024. This partnership enables us to organize seminars, an annual meeting, a summer school

for teachers, and an essay competition for students from 36 schools offering basic education in Ida-Viru County.

#### **Teachers as Learners**

From 17 March to 18 March the annual meeting of the association, "The charms and Pains of the Transition to Estonian-Language Learning", was held in Tallinn. On the first day, the members of the union had the opportunity to visit open classes of their colleagues to interact with students and familiarize themselves with schools and kindergartens. Our teachers gained favourable impressions from this visit and they were grateful to the Association Board for offering them the chance to observe and learn from their colleagues' teaching methods for the second consecutive year. This unique opportunity was exclusively available to our members, as the union's membership has increased sixfold since 2020. Additionally, various workshops were conducted, and the annual report for 2022 was approved during the meeting. Ene Peterson, the founding member of the Association and its chairperson from 2004 to 2011, was elected at the meeting. Ene has tirelessly dedicated herself to the future of teaching Estonian as a second language, organizing seminars, conferences, workshops, and developing educational materials for teachers. Furthermore, she is also the chairperson of the Estonian Foreign Language Teachers Association (EVÕL).

### Why Should Teachers Belong to the Subject Association?

In Estonia, teachers who belong to a subject association have the opportunity to contribute their opinions on educational matters. Subject associations, including ours, are consulted by the Ministry of Education and Research, and our input is taken into account. The association also organizes joint events that enable teachers

to share their teaching experiences, collaborate with colleagues, communicate, and expand their horizons. Over the past three years, our union has actively provided these opportunities to our members, and our determined efforts have now paid off. We have become a respected partner for the Ministry of Education and Research and a supportive union for teachers.

#### We Value Highly the Writing Skills of Students

For the third consecutive year, we have organized an essay competition for the students studying in grades four to nine in Ida-Viru County. The topic of this year was "I am proud to live in Ida-Viru County". We received 21 essays from 9 schools. Although the number of submissions was lower, it may be attributed to the restriction of each teacher being able to submit a maximum of 2 essays from their grade. The essays were evaluated by an 8-member jury, who selected the best papers. On May 10th, we held a thank-you event in Paide, known as the heart of Estonia, with the participation of students, their supervisors, and the jury members. We visited the Wittenstein Time Centre, where the students engaged in creative activities such as decorating cloth bags using the supply printing technique, while the supervisors made lip balm. We expressed our gratitude to the talented writers and their supervisors through a letter of appreciation, a collection of essays, and a heartfelt thank you.

Feedback from the students has been positive. Anfisa Malitskaya, an 8th-grade student, expressed her joy in seeing her work included in the collection of essays and expressed her desire to attend the thank-you event every year. Alina Ionova, a 7th-grade student, shared her love for writing and excitement about the award ceremony. Over the past three years, we have witnessed the development of "star

essay" writers among the students, with some participating in the thank-you event on all three occasions.

Ultimately, our teachers are the core of our value as a subject association. We strive to educate them linguistically and culturally, as they play a crucial role in transmitting the love for the Estonian language and culture to their students. The educational and teaching methods employed by teachers directly impact the writing skills of their students.



**Photo:** Natalja Zahharova. *The essay competition* 



Photo: Ilrina Meljakova. Workshop "Effective Games in the Estonian Class"

# News from ILEI (Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj)

By **Alessandra Madella**, Vice-president of ILEI <a href="mailto:aminafuji2@yahoo.it">aminafuji2@yahoo.it</a>

## The "30 Golden Hours" Project (Esperanto ILEI)

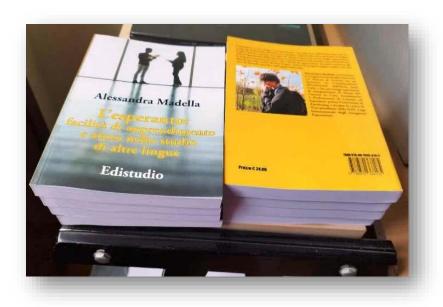
In the summer 2021, the International League of Esperanto-speaking Teachers (ILEI), in collaboration with the Italian Esperanto Institute, launched an ambitious

project called the "30 Golden Hours". As the readers certainly know, Esperanto is an international auxiliary language developed to help world peace by facilitating dialogue on an equal basis. The project itself concerns teachers currently working in Italian schools and it is based on the idea that Esperanto is perhaps the only language easy enough to be taught even without extensive studies and preparation. As examples in different countries show, it can even be taught while one learns it. Therefore, just after a free video course of 20 hours on the language and its culture (literature, history, music, animation, etc.), plus 10 hours of individual study, a high school teacher is fully equipped to teach Esperanto to her own students. Moreover, apart from learning the language itself, students could also develop metalinguistic abilities that might prove useful in deepening their grasping of other languages and of their own.



**Photo 1:** The presentation of the project during the Italian Esperanto Congress 2022

The "scientific document" prepared as the theoretical basis of the project, L'esperanto: Facilità di apprendimento e aiuto nello studio di altre lingue (Esperanto: Easy to Learn and Helpful in Studying Other Languages), has since become a book in Italian with Edistudio. It shows numerous experiments and studies that confirm that Esperanto is indeed easy to learn and helpful in learning other languages, including one's own, as well as a valid tool for dealing with learning disorders such as dyslexia.



**Photo 2:** The book developed from the "scientific document" of the project

The project, in slightly different forms, has since received the official support of two Italian regions (Tuscany and Friuli Venezia-Giulia). Carlo Nicola Colacino, the first teacher to finish the video-course, has since taught Esperanto for a whole year in his school in Cascina, near Pisa, with full success. His students have additionally shown improvement in the learning of English and of Chinese. And they are corresponding with the freshmen of the Esperanto major of Zaozhuang University in Shandong Province in China.

Thanks to the "30 Golden Hours", in 2023, the Italian Esperanto Institute has also been recognized with the prestigious European Language Label of Erasmus + and INDIRE, which is awarded to projects that stood up for innovation and for their contribution to the enhancement of language teaching standards.

Further information about the project can be found on the dedicated website: <a href="https://www.30oredoro.it">www.30oredoro.it</a>

# News from LKPA (Lietuvos kalbų pedagogų asociacija)

By **Almantė Meškauskienė**, President of Language Teachers' Association of Lithuania almante.meskauskiene@vdu.lt

The Institute of Foreign Languages of Vytautas Magnus University (VMU IFL), in cooperation with the Language Teachers' Association of Lithuania, organized the 7th International Scientific Conference "Sustainable Multilingualism" (Lith. Darnioji daugiakalbystė). The conference was held on June 9-10, 2023 in Kaunas.

"Sustainable Multilingualism 2023" aims at bringing together researchers, language policymakers, language teaching professionals and students and all the interested in the discussion on preserving and nurturing multilingualism. Scholars were invited to present their research on the topics related to Multilingualism in

Language education in multilingual and multicultural settings, Multilingualism in (professional) practice and Contemporary Lithuanian language studies. Session working languages were: English, French, German, Italian, Latvian, Lithuanian, Spanish, Ukrainian. One and a half hundred multilingual researchers, scientists and students from 21 countries such as the Czech Republic, Estonia, Latvia, Poland, Italy, Spain, Canada, Portugal, Switzerland, Germany and others participated in the conference. In total there were 84 presentations and one round table discussion on the topic "The importance of multilingual methods for the development of competence of higher education pedagogues". Plenary speakers of the conference, world-renowned researchers, presented their latest research on the challenges of language learning and translation and the future of a multilingual world. This year's conference program included four plenary presentations by: Auksė Balčytienė, a Professor of Journalism in the Department of Public Communications in Vytautas Magnus University Kaunas, Lithuania; François Grin, a Full Professor in Economics at the Faculty of Translation and Interpreting of the University of Geneva and the Director of the Observatory on Economy, Languages and Training; Enrica Piccardo, a Professor of Applied Linguistics and Language Education at OISE - University of Toronto and the Head of the Centre for Educational research in Languages and Literacies; Maria Teresa Zanola, a Full Professor of French Linguistics.











On 6 and 10 June, the blended intensive program (BIP) "LANGUAGES IN HIGHER EDUCATION: PLURILINGUAL APPROACHES AND INFORMAL LEARNING FORMATS", organized by the Institute of Foreign Languages and Faculty of Humanities at Vytautas Magnus University and Transform4Europe Alliance team, took place at Vytautas Magnus University, Kaunas. The program was attended by 22 participants from various European countries: Poland, Germany, Estonia, Spain, Bulgaria, France, Sweden, Azerbaijan, Slovenia and the Czech Republic. They listened to presentations related to multilingualism, non-formal language teaching; discussed various formats of language teaching and shared experiences; and got acquainted with the activities of the Goethe Institute, the Ukrainian Center, and the Center for the Cultures of Various Nations.





On 7 and 10 June the APATCHE project meeting took place at Vytautas Magnus University (Kaunas). APATCHE or Adding Plurilingual Approaches to Language Teacher Competences in Higher Education is the ERASMUS + STRATEGIC PARTNERSHIPS project (code: 2021-1-LT01-KA220-HED-000030285), coordinated by Vytautas Magnus University (Lithuania) and implemented in partnership with the University of Antwerp (Belgium), the University of Sacred Heart (Italy), University of Algarv (Portugal), and the University of Warsaw (Poland). The APATCHE project is grounded in a clear need, in the partners' institutions and all over Europe, to develop the plurilingual competence of HE staff, in order to prepare universities in Europe for the challenges of

- (a) increasingly international student audiences;
- (b) the increasing weight of the dominant Anglo-American monolingual view on science which isolates scientific knowledge from Europe's multilingual diversity;
- (c) the need to foster and develop a multilingual, multicultural ethos in our students, as a prerequisite for the EU's diversity and inclusion policies.

The aim of the APATCHE project is to raise awareness of the importance plurilingual approaches to language learning and teaching (approaches that value all languages present in the increasingly multilingual international classroom in higher education (HE) as a single, comprehensive set of competences) and to provide the necessary means of introducing them in HE all over Europe.



On 8 and 9 June, the President of the Language Teachers' Association of Lithuanian Almantė Meškauskienė participated in the **conference** "Future of Languages" in Reykjavík, Iceland, organized by FIPLV and the Baltic region, where she delivered the presentation prepared together with the colleague Assoc. prof. Vilma Bijeikienė, "Multifaceted approach to the development of plurilingual competences at a university language institute".









During the conference, "the Future of Languages" in Reykjavik, on 7<sup>th</sup> June, there was a **meeting of the Nordic and Baltic Region leaders' council**, which was attended by the President of Language Teachers' Association of Lithuania Almantė Meškauskienė, together with colleagues Mia Smith from Sweden, Ene Peterson

from Estonia, Sigurborg Jónsdóttir and Þorbjörg Halldórsdóttir from Iceland, and Anja Pietzuch, representative of Norwegian linguists. A new council was elected during the meeting. In addition, the situation of language teaching/learning in the Nordic and Baltic countries was presented.



# News from MANYE (Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete)

By **Katalin Fogarasi**, Semmelweis University, Department of Languages for Specific Purposes

fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu

On March 17-18, 2023 the biannual conference of the Hungarian Association of Applied Linguists and Language Teachers (HAALT) was hosted by the Department of Languages



for Specific Purposes of Semmelweis University, the largest medical university in Hungary in Budapest. The state-of-the-art Basic Medical Science Centre provided an ideal venue for the conference, allowing for simultaneous sessions on a wide range of topics.

Due to its active involvement in applied

linguistics research, the Department of Languages for Specific Purposes successfully organized a large-scale conference encompassing various fields of language teaching and empirical research. The Department role as an organizer ensured a strong

representation of linguistic research in the field of health sciences.

The conference began with an opening speech by Professor Péter Hermann, Vice-Rector for Educational Affairs of Semmelweis University. He addressed an important issue in educational policy—the changing language exit criteria for university and higher education. Professor Hermann's speech was followed by a warm welcome from Prof. Gábor Prószéky, President of HAALT. The conference also featured the presentation of HAALT Brassai Prize, which was awarded this year to Orsolya Nádor. Ms. Nádor is an esteemed expert in





teaching Hungarian as a foreign language and serves as the editor-in-chief of the distinguished Hungarian journal of applied linguistics, Modern Nyelvoktatás.

In the plenary section, we had the honor of hosting Prof. Péter Torzsa, Head of the Department of Family Medicine at Semmelweis. He emphasized the significance of effective communication in medical training and the work of family doctors, highlighting the importance of collaboration between physicians and linguists. The next plenary speaker was Professor Ágota Fóris, an internationally recognized researcher of terminology. She presented her latest and highly inspiring research results on terminology.

What made this conference unique was its hybrid format, with both in-person and online participation, thereby becoming an international event conducted in English and Hungarian.

Zsuzsa Kurtán, last year's Brassai prize awardee, took the stage during the Brassai session and shared her personal and professional linguistic journey with the audience. The conference program continued with parallel sessions covering a diverse array of topics, including language pedagogy, language teaching, language learning, translation science, interpreting, Hungarian as a foreign language, language use, sociolinguistics, phonetics, phonology, speech research, pedagogy of tertiary education, terminology, corpus linguistics, lexicography, LSP communication, cognitive and contrastive linguistics, and intercultural communication.

Following the sessions, the association held an assembly during which the executive board was re-elected, and other notable prizes were awarded. Miklós Kontra, professor of linguistics was elected as an honorary member. Additionally, a commemoration was held to honor the recently deceased members of HAALT.

To conclude the first day, a reception was held, providing an excellent opportunity to foster research collaborations.

The second day of the conference kicked off with engaging round table discussions titled "New Directions and Innovative Methods in Teaching Medical Terminology: Theory, Practice, and Terminology Management in Medical Translator Training" and 'Speech Research in Applied Linguistics'. These thought-provoking discussions were followed by parallel sessions focusing on terminology, interprofessional research in LSP, translation science, pragmatics, cognitive and contrastive linguistics, language pedagogy, language teaching, and language acquisition.

The Department of LSP of Semmelweis University believes it was crucial to open the



conference to international participants for the first time, and we were happy to host a number of researchers from abroad. Next year, the conference proceedings are going to be published in both Hungarian and English, offering the foreign participants of the conference the opportunity to contribute.

Our goal is to position HAALT as an international conference, welcoming participants from all over the world. In line with this objective, we are planning to introduce various hybrid sectional forums, which will be open to foreign guests. Stay tuned for further updates on this matter.

HAALT is actively striving to involve international colleagues in the association's activities. We encourage closer cooperation in the field of applied linguistics and invite colleagues to visit the association's website at <a href="https://manye.hu/">https://manye.hu/</a>. The website will feature an increasing amount of content in English.

More information on the Department of Languages for Specific Purposes: <a href="https://semmelweis.hu/szaknyelv/en/">https://semmelweis.hu/szaknyelv/en/</a>

#### News from Språklärarnas riksförbund

By **Mia Smith**, President of the Language Teachers' Association of Sweden miasmith1980@gmail.com

## Language Teachers' Conference and 85<sup>th</sup> Anniversary Celebrations

In March 2023, language teachers, university researchers and other participants from around the country gathered in Gothenburg on the Swedish west coast for the annual language teachers' conference, this time named "Languages for Life". The visitors/participants took part in two days of debates, lectures, and workshops and got the opportunity to botanise



a number of teaching materials, classroom literature and textbooks by the major Swedish publishing houses. At the same time, participants were able to discuss teaching methodology and share and exchange experience in many different forums, both in formal and informal settings.

As part of the conference a celebratory dinner was held, where we celebrated the 85th anniversary of Språklärarnas riksförbund (The Language Teachers' Association of Sweden). Two new honorary members were also announced during the congress: Birgitta Milbrink and Anna Ekström. Birgitta is a long time member of the board of the local association in Uppsala, as well as the board of the National Association. Anna Ekström is the former director-general of the National Agency for Education and former Minister of Education. The annual general meeting of the Association culminated in a new board being elected, with board members from all parts of our wide-spread country.







\*\*\*

#### **Report from the Swedish Schools Inspectorate**

The Swedish Schools Inspectorate conducts inspections of various kinds, some of which examine certain aspects of the educational system here in Sweden. In December 2022, a report was published based on an inspection concerning the teaching of modern languages (German, French and Spanish) in years 8 and 9 in Swedish schools. The authors of the report focused on the amount of target language used in the classroom, as well as the prerequisites for language education. 34 schools were subject to the inspection and the report will hopefully be a tool for teachers when debating prerequisites with school leadership. The results of the report are somewhat discouraging, as no clear improvement can be seen since the last report, published ten years ago, but it is important to mention that the authors highlighted a great many positive examples of successful language teaching and how school leadership teams can ensure language teachers are given the prerequisites they need to support their students in learning.

Our association has been in close cooperation with the Schools Inspectorate regarding this report and members have been able to discuss the results with the authors earlier in a webinar but also during a seminar at the language teachers' conference "Languages for Life".

The full report can be read online, unfortunately only in Swedish.

\*\*\*

#### **Music for Motivation –**

#### Torneo de Mùsica and Der Superhit 2023

Using music to motivate student participation is nothing new, but finding new music and creating tasks to incorporate them into your teaching takes time. Since 2020, a group of Spanish teachers in Sweden have co-operated to not only find Spanish artists and bands, but they have also provided lesson plans and introduced them in a competition: *Torneo de Música*. This year, a group of German teachers followed suit, introducing *Der Superhit 2023*, and next year we hope to introduce a version for French teachers! Teachers and students from all parts have participated with great joy.





The format: 16 songs are selected, representing various target language countries. Careful consideration is taken regarding gender expression of the artists and various musical genres. Most songs are modern, while a few classics may be introduced as well. Each song is presented with videos, links to lyricstraining.com and quizlet.com, as well as various teaching materials.

The materials cover grammar, vocabulary, intercultural aspects and much more. Each teacher chooses to what extent the material is used in class before leading the students to a vote. Which of the two songs is the students' favourite this week? After quarterfinals and semifinals, around eight weeks after the project is started, we find out what the Swedish students' favourite song is! In our evaluations, teachers have reported that the students found the inclusion of music engaging and motivating. The joy of this kind of project is not just that it improves the teaching in the classroom, but it is also a way for language teachers in Sweden to come into contact with the target language in a whole new way. *Torneo de musica* and *Der Superhit* have resulted in collegiate cooperation and professional development for the teachers taking part.

#### Playlist for Der Superhit 2023

#### Playlist for Torneo de Música 2023





Example exercise from Der Superhit on means of transport. From the worksheet Weg by the German artist Ami Warning. Author: Mia Smith

	freundlich	gemein	lustig	nett
2	sympatisch	offen	aggressiv	aufmerksam
3	clever	klug	geduldig	fies
4	gut	gierig	fair	kreativ

Example exercise from Der Superhit on friendship and personal attributes. From the worksheet on Zu dir by the German artist Lea.

Author: Daniel Johnson



Example exercise from Torneo de Música on clothing. From the worksheet Todo de Ti by the Swedish-Venezuelan artist Omar Rudberg.

Author: Therese Sjöberg

Nuestra canción de Mo	onsieur Periné	
Pronombres posesivos	(possessiva pronomen) (paso 1-3)	
Español	sueco	
mi – mis	min/mitt - mina	
tu – tus	din/ditt - dina	
su – sus	hans/hennes/sin - hans/hennes/sina	
nuestro/a - nuestros/as	vár/várt - vára	
vuestro/a – vuestros/as	er/ert - era	
su – sus	deras/sin - deras/sina	
¿Qué palabras de la can	ción faltan? (Vilka ord i sången saknas?)canción (vår sång)	
	corazón (Mitt hjärta)	
Α	lado (vid din sida)	
Α	_lado (vid din sida) _ilusión (vårt hopp)	
Α		

Example exercise from Torneo de Música on possessive pronouns. From the worksheet on Nuestra canción by Monsieur Periné.

Author: Maria Lyngstam Raud

## FIPLV STRATEGIC PARTNERS: PUBLICATIONS AND POLICY DEVELOPMENTS





#### **EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES**

CENTRE EUROPÉEN POUR LES LANGUES VIVANTES EUROPÄISCHES FREMDSPRACHENZENTRUM

#### THE EUROPEAN LANGUAGE GAZETTE

## Newsletter of the European Centre for Modern Languages of the Council of Europe

No. 64 - June 2023

Special edition: Call for project proposals

The European Centre for Modern Languages has recently launched the Call for project proposals for its 2024-2027 programme entitled "Language education at the heart of democracy". The Call will be open until 31 August 2023. Since the initial launch of the Call for project proposals, there have been numerous promotional initiatives introducing in detail the new programme and its priorities, as well as suggestions on how to prepare a successful project proposal.

In a special edition of the *European Language Gazette* dedicated to the Call, potential applicants could discover an overview of all they need to know about the

Call. This includes links to recordings of two recent webinars, which have received over 1500 views, as well as tips for selecting potential team members for project proposals.

#### Find out more

- <u>La Gazette Européenne des Langues</u>: Bulletin d'information du Centre européen pour les langues vivantes du Conseil de l'Europe, n° 64 - Juin 2023
- <u>The European Language Gazette</u>: Newsletter of the European Centre for
   <u>Modern Languages of the Council of Europe</u>, No. 64 June 2023

#### FORTHCOMING EVENTS

#### **FIPLV WORLD CONGRESS 2024**

The next FIPLV World Congress will be held from 6-9 July 2024 in Auckland, New Zealand. The event will be hosted by the New Zealand Association of Language Teachers (NZALT) and jointly organised with the Australian Federation of Modern Language Teachers Associations (AFMLTA), bringing the FIPLV World Congress to the region for the first time since 1988, when it took place in Canberra, Australia.

The conference is scheduled to run from the late afternoon of Saturday 6th July 2024 (official opening) to Tuesday afternoon, 9th July 2024 and will be held in the spectacular <a href="Owen G Glenn Building">Owen G Glenn Building</a> in Auckland.

Our thanks go to Professor Martin East, former President and current Vice-President/Treasurer of NZALT, for his commitment to bringing the FIPLV World Congress to New Zealand and for achieving this in 2024, when NZALT will celebrate its 50th anniversary.

Further information will be provided soon but please make a note of these dates in your diaries and consider organising your holidays around them. As an appetizer, please take a look at the short video produced by NZALT when they received the news that they had been selected: <a href="https://fiplv.com">https://fiplv.com</a>

All good wishes,

Professor Terry Lamb, President of FIPLV

## 30<sup>TH</sup> BETA-IATEFL ANNUAL INTERNATIONAL CONFERENCE (HYBRID MODE)



Conference theme: A jubilee: the past, present and future of ELT

The conference aims to inspire and motivate teachers to make the most of the teaching and learning contexts they work in, and to exploit the potential of various innovative and collaborative practices in all areas of ELT and ESP in particular. We would like to offer you the opportunity to share your experience, expertise and insights into the fascinating world of language teaching and research. Areas of interest include, but are not limited to *Teaching Young Learners and Teenagers; Teaching ESP; Teacher Education and Development; Bilingual Education; Literature, Media & Cultural Studies in ELT; Global Issues; Content and Language Integrated Learning; Blended Learning; Applied linguistics; Research; Testing, Evaluation and Assessment.* 

Date: 9 - 10 September 2023

Venue: University of National and World Economy, Sofia, Bulgaria

Speaker proposal deadline: 30 June 2023

For speaker proposal forms, fees and accommodation visit

https://forms.gle/SZqNQWAB1heP9XUG9

Website: <a href="http://www.beta-iatefl.org">http://www.beta-iatefl.org</a>

Contact: beta.iatefl@gmail.com

#### **CONVEGNO NAZIONALE ANILS – Associazione Nazionale**

Insegnanti Lingue Straniere, 30-31 ottobre 2023



Visita <a href="http://www.anils.it">http://www.anils.it</a> per maggiori dettagli.

### MEMBERS OF FIPLV

#### NATIONAL MULTILINGUAL ASSOCIATIONS

#### **AUSTRALIA**

The Australian Federation of Modern Language Teachers Associations Inc (AFMLTA Inc)

www.afmlta.asn.au

#### **CANADA**

The Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)

www.caslt.org

#### **CZECH REPUBLIC**

Kruh Moderních Filologů (KMF) (Czech Modern Language Association)

www.kmof.cz

#### **ESTONIA**

Eesti Võõrkeeleõpetajate Liit (EVÕL) (Estonian Association of Foreign Language Teachers)

www.voorkeelteliit.eu

#### **FINLAND**

Suomen kieltenopettajien liitto ry (SUKOL)

#### www.sukol.fi

#### **FRANCE**

Association des Professeurs de Langues Vivantes (APLV)

www.aplv-languesmodernes.org

#### **GEORGIA**

Multilingual Association of Georgia (MAG)

Email: natela mosiashvili@hotmail.com

#### **HUNGARY**

Magyar Alkalmazott Nyelvészek és Nyelvtanárok Egyesülete (MANYE) / Hungarian Association of Applied Linguists and Language Teachers (HAALLT)

https://manye.hu

#### **ICELAND**

Samtök tungumálakennara á Íslandi (STÍL)

Office Address: Kennarahúsinu, Laufásvegi 81, 101 Reykjavík, Iceland

http://stil-is.weebly.com

#### **ITALY**

Associazione Nazionale Insegnanti Lingue Straniere (ANILS)

www.anils.it

#### **LATVIA**

The Latvian Association of Language Teachers (LALT/LVASA)

www.lvasa.lv / https://www.facebook.com/LVEnglishteachers/

#### **LITHUANIA**

Language Teachers Association of Lithuania/Lietuvos kalbu pedagogu asociacija (LTAL/LKPA)

http://www.lkpa.vdu.lt

#### THE NETHERLANDS

Vereniging van Leraren in Levende Talen (VLLT)

www.levendetalen.nl

#### **NEW ZEALAND**

New Zealand Association of Language Teachers (NZALT)

https://nzalt.org.nz

#### **POLAND**

Polish Association of Modern Languages/Polnische Gesellschaft für Neuphilologien / Polskie Towarzystwo Neofilologiczne / (PTN)

www.poltowneo.org

#### **RUSSIAN FEDERATION**

Russian Association of Linguists and Modern Language Teachers (RALMLT)

#### **SLOVENIA**

Slovene Association of LSP Teachers (SDUTSJ)

http://eng.sdutsj.si/

#### **SOUTH AFRICA**

South African Association for Language Teaching (SAALT)

www.saalt.org.za

#### **SWEDEN**

Språklärarnas riksförbund (Swedish Language Teachers Association)

www.spraklararna.se / https://www.facebook.com/Spraklararnas

#### **SWITZERLAND**

Swiss Language Teaching Network & Association

www.swiss-ltn.org / https://www.facebook.com/swissltn/

#### **UNITED KINGDOM**

The Association for Language Learning (ALL)

www.ALL-languages.org.uk

#### **UNITED STATES OF AMERICA**

American Council of the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)

www.actfl.org

#### INTERNATIONAL UNILINGUAL ASSOCIATIONS

#### **ENGLISH**

Linguistic Association of Teachers of English at the University of Moscow (LATEUM)

https://www.philol.msu.ru/~engdep/department/&

https://lateum.philol.msu.ru/

Social media:

https://www.facebook.com/groups/334142654722512/

https://www.instagram.com/lateum.msu/

https://www.youtube.com/channel/UCbia1ygPmfi8C4g8d79F7hQ

https://vk.com/lateum\_msu

#### **ESPERANTO**

Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI)

https://www.ilei.info/

#### **GERMAN**

Der Internationale Deutschlehrerinnen- und Deutschlehrerverband e. V. (IDV)

www.idvnetz.org

#### **RUSSIAN**

International Association of Teachers of Russian Language and Literature (MAPRYAL)

https://ru.mapryal.org

#### NATIONAL UNILINGUAL ASSOCIATIONS

#### **BULGARIA**

Bulgarian English Teachers' Association (BETA)

http://www.beta-iatefl.org

#### **COLOMBIA**

Associación Colombiana de Profesores de Inglés (ASOCOPI)

http://www.asocopi.org/index.html

#### **IRELAND**

Association Irlandaise des Professeurs de Langue Française (AIPLF)

https://aiplf-ireland.com/

#### **SOMALIA**

Association of Teachers of English in Somalia (ATES)

www.facebook.com/profile.php?id=100017048822312

#### **Writing for FIPLV Newsletter**

We would be pleased to receive any news of past events, future events, conference calls, conference reports, other languages-related activities, information about non-commercial resources, curriculum developments, policy involvements, awards, etc. Photos are also welcome.

#### **Notes for Contributors**

- The length of your article may vary: short contributions of 300 800 words are as good as long ones.
- Text of the article: Calibri, 14 points, with 1.5 spacing.
- Headings and subheading: Calibri, 20 points, bold, centred; first letter capitalised.
- Tables, figures or diagrams should be numbered accordingly and included in the relevant part of the text. Each should have an explanatory caption.
- Send us your article in MS Word format.
- Please, check the deadlines of the forthcoming issues and submit your contribution by the respective date:
  - 1. March Issue due 28 February
  - 2. June Issue due 31 May
  - 3. September Issue due 15 September
  - December Issue due 30 November
     We are looking forward to your contributions.

# **©2023 FIPLV** Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes Website: <a href="https://fiplv.com">https://fiplv.com</a> **Twitter:** @FIPLV Facebook: FIPLV - Fédération Internationale des Professeurs de **Langues Vivantes**